

# Juanes - La camisa negra lyrics + English translation

I have a black shirt  
for today my love is in mourning.  
Today there is a pain in my soul  
because of your spell.  
Today I already know that you don't love me  
which is the the thing that hurts the most.  
I have a black shirt  
and a pain that dwells within me.  
It's a shame that I am alone  
purely because you lied  
and also because of my damned bad luck  
on the day that I first met you.  
From drinking the malevolent poison of your love  
I remain near death and full of sorrow,  
still breathing the bitter smoke of your goodbye,  
and since you left, all I have is...  
I have a black shirt  
to match the darkness in my soul  
I have completely lost my cool over you,  
Lost it right up to my bed.  
Come-a, come-a, come on, baby  
I say to you that the black shirt  
disguises the fact that underneath I'm a corpse.  
I have a black shirt  
and already your love doesn't interest me  
Yesterday what I thought was pure happiness  
Today I realize is pure \*\*\*\*  
Wednesday afternoon you never showed up  
and never gave me the least hint  
so here I am with the black shirt  
and your suitcases in the door.  
It's a shame that I am alone  
purely because you lied  
and also because of my damned bad luck  
on the day that I first met you.

From drinking the malevolent poison of your love  
I remain near death and full of sorrow,  
still breathing the bitter smoke of your goodbye,  
and since you left, all I have is...  
I have a black shirt  
to match the darkness in my soul  
I have completely lost my cool over you,  
Lost it right up to my bed.  
Come-a, come-a, come on, baby  
I say to you that the black shirt  
disguises the fact that underneath I'm a corpse.  
I have a black shirt  
to match the darkness in my soul  
I have completely lost my cool over you,  
Lost it right up to my bed.  
Come-a, come-a, come on, baby  
I say to you that the black shirt  
disguises the fact that underneath I'm a corpse.

## La Hija del Mariachi (OST) - La Negra lyrics + English translation

- Artist: La Hija del Mariachi (OST)
- Song: La Negra • Album: La Hija Del Mariachi (Historia Musical)
- Translations: English

×

English translationEnglish

/Spanish

A A

### The Black Woman

Little black woman of my sorrows,  
eyes like fluttering paper. \*  
Little black woman of my sorrows,  
eyes like fluttering paper.  
You tell them all yes,  
but you don't tell them when.  
That is what you told me;  
that is why I live in suffering

When will you bring me my black woman?

I want to see her here

with her silk shawl

that I brought her from Tepic.

When will you bring me my black woman?

I want to see her here

with her silk shawl

that I brought her from Tepic.

Last edited by Freda Freda on 2015-04-24

## La Negra

- Add new translation
- Request a translation

Translations of "La Negra"

La Hija del Mariachi (OST): Top 3

Music Tales

Read about music throughout history

## Caifanes - La negra Tomasa lyrics + English translation

- Artist: Caifanes
- Song: La negra Tomasa • Album: Caifanes (1988)
- Translations: English #1

×

English translationEnglish

/Spanish

A A

### The Black Girl, Tomasa

Versions: #1#2

I'm so in love with Tomasa, the black girl

When she leaves home,

I am sad

I'm so in love with Tomasa, the black girl

When she leaves home,

I am sad

I am so in love with my precious black girl

When she leaves home,

I am sad

I am so in love with my precious black girl

When she leaves home,

I am sad

Ay, Ay, Ay!

This pretty black girl, she drives me crazy, she eats me little by little

This pretty black girl, she drives me crazy, she eats me little by little

I'm so in love with Tomasa, the black girl

When she leaves home,

I am sad

I'm so in love with my precious black girl

When she leaves home,

I am sad

Ay, Ay, Ay!

This pretty black girl, she drives me crazy, she eats me little by little

This pretty black girl, she drives me crazy, she eats me little by little

My precious black girl

Never leave me

My precious black girl

Never leave me

## La negra Tomasa

×

- Add new translation
- Request a translation

Translations of "La negra Tomasa"

Collections with "La negra Tomasa"

Music Tales

Read about music throughout history

## Celia Cruz - La negra tiene tumbao lyrics + English translation

English translationEnglish

/Spanish

A A

### The black woman walks with grace

This black baby that is going on walking

This black baby has its own rhythm

And when people are watching her

She dances by the side she walks by really tight (busy)

The black woman walks with grace

And doesn't walk along the side

If you want to reach straight away

You'd better walk head-on

So that there won't be any obstacles

And come here you will beat everything.

If you want to be there first

You'd better run slowly

Enjoy life well

Even if simultaneously you will be taking measures

The black woman walks with grace

And doesn't walk along the side

When people die

It is said that they were so nice

So nice when they were alive

Like the night and the day

But let them come and tell me the truth

I can't stand the lies anymore

I enjoy life well

Even if simultaneously i have to take measures

The black woman walks with grace

And doesn't walk along the side

Tiene tumbao

Anda derechito no camina de lao

Diosa de la noche, dulce como el melao

Otra como ella yo nunca he encontrao

Come here so as to be able to share

Because you are the beautiful black woman that makes me happy

I don't want any other

You are the one who gives me inspiration

Without you i am dying

I need you my heart is breaking

I don't want any other

If you aren't here i feel desperate

Without you I am dying.

## La negra tiene tumbao

# Los Tigres del Norte - La puerta negra lyrics + English translation

- Artist: Los Tigres del Norte • Also performed by: Rocío Banquells
- Song: La puerta negra • Album: Gracias!... América... Sin Fronteras

×

English translationEnglish

/Spanish

A A

## The black door

It's closed already with three padlocks  
and riveted the black door  
because your parents are jealous  
and are afraid that I love you  
They must think that being enclosed  
will make you stop loving me soon  
but not even the door or one hundred padlocks will  
be able stop me  
But the door is not responsible  
that inside you are crying  
you love me and I love you  
the black door is superfluous  
Ask your father and mother  
if they ever enjoyed love  
if they loved each other was the door  
the black door also closed for them  
But the door is not responsible  
that inside you are crying  
you love me and I love you  
the black door is superfluous

## La puerta negra

×

- Add new translation
- Request a translation

Music Tales

Read about music throughout history

## Caifanes - La Negra Tomasa translation in English | Musixmatch

Estoy tan enamorado de la negra Tomasa

I'm so in love with the black woman Tomasa

Que cuando se va de casa triste me pongo

Whenever she goes away from home, I get sad

Estoy tan enamorado de la negra Tomasa

I'm so in love with the black woman Tomasa

Que cuando se va de casa triste me pongo

Whenever she goes away from home, I get sad

Estoy tan enamorado de mi negra preciosa

I'm so in love with my beautiful black woman

Que cuando se va de casa triste me pongo

Whenever she goes away from home, I get sad

Estoy tan enamorado de mi negra preciosa

I'm so in love with my beautiful black woman

Que cuando se va de casa triste me pongo

Whenever she goes away from home, I get sad

Esa negra linda que me tiene loco

That beautiful black woman has got me crazy

“Que cuando se va de casa triste me pongo— Caifanes

Que me come poquito a poco

And it eats me little by little

Esa negra linda que me tiene loco

That beautiful black woman has got me crazy

Que me come poquito a poco

And it eats me little by little

Estoy tan enamorado de la negra Tomasa

I'm so in love with the black woman Tomasa

Que cuando se va de casa, triste me pongo

Whenever she goes away from home, I get sad

Estoy tan enamorado de mi negra preciosa

I'm so in love with my beautiful black woman

Que cuando se va de casa triste me pongo

Whenever she goes away from home, I get sad

Esa negra linda que me tiene loco

That beautiful black woman has got me crazy

Que me come poquito a poco

And it eats me little by little

Esa negra linda que me tiene loco

That beautiful black woman has got me crazy

Que me come poquito a poco

And it eats me little by little

Mi negra linda nunca me dejes

My beautiful black woman... never leave me...

Hay mi negra linda nunca me dejes

My beautiful black woman... never leave me...

## **Amara La Negra - What a Bam Bam translation in English | Musixmatch**

Ya son las doce, apenas empieza el jangueo

It's already twelve o'clock, the jangueo is just beginning

Para bailar y rubearle nosotros' al festejo

Para bailar y rubearle nosotros' al festejo

There's nothing you can tell me, quiero beber ron

There's nothing you can tell me, I want to drink rum

The night never ends si seguimos hasta que salga el sol

The night never ends if we continue until the sun comes up

Que no les hace falta un hombre para vivir feliz

That they do not need a man to live happily

Y no es tan fácil que te dejes seducir

And it's not so easy to let yourself be seduced

Tu te mantienes y no tienes que dar detalles

You keep and do not have to give details

De lo que tu quieres hacer en la calle

What you want to do on the street

Si te la gozas y la vida la vacilas

If you enjoy it and life vacilas

Y en la disco se te tiran encima

And on the record they throw you over

12 o'clock and my body hits the streets up



12 o'clock and my body hits the streets up  
And the strip looking like about to heat up  
And the strip looking like about to heat up  
Llego la mami que a todos desespera  
The mom arrived that everyone despairs  
Te deja boca abierta cuando esta negra llega  
It leaves you open-mouthed when it's black  
Oh no, they tryin' keep up but they just too slow  
Oh no, they tryin' keep up but they just too slow  
They think that I'm the one but they just don't know  
They think that I'm the one but they just don't know  
I'm always ballin' I be doing my thing  
I'm always ballin' I be doing my thing  
No tengo por que hacer yo  
I got my money, I ain't thinking about what y'all think  
I got my money, I ain't thinking about what y'all think  
Don't get it twisted, don't think I'm that type of chick  
Don't get it twisted, don't think I'm that type of chick  
Que no les hace falta un hombre para vivir feliz  
That they do not need a man to live happily  
Y no es tan fácil que te dejes seducir  
And it's not so easy to let yourself be seduced  
“Que no les hace falta un hombre para vivir feliz— Amara La Negra  
Tu te mantienes y no tienes que dar detalles  
You keep and do not have to give details  
De lo que tu quieres hacer en la calle  
What you want to do on the street  
Si te la gozas y la vida la vacilas  
If you enjoy it and life vacilas  
Y en la disco se te tiran encima  
And on the record they throw you over  
'Cause I'm independent y hago lo que yo, bebe  
'Cause I'm independent y hago lo que yo, bebe  
No te equivoques porque ando soltera  
Do not make a mistake because I'm single  
Es que esta negra no se va con cualquiera

It's that this black does not go with anybody  
I got my money, I ain't thinking about what y'all think  
I got my money, I ain't thinking about what y'all think  
Don't get it twisted, don't think I'm that type of chick  
Don't get it twisted, don't think I'm that type of chick  
Que no les hace falta un hombre para vivir feliz  
That they do not need a man to live happily  
Y no es tan fácil que te dejes seducir  
And it's not so easy to let yourself be seduced  
Tu te mantienes y no tienes que dar detalles  
You keep and do not have to give details  
De lo que tu quieres hacer en la calle  
What you want to do on the street  
Si te la gozas y la vida la vacilas  
If you enjoy it and life vacilas  
Y en la disco se te tiran encima  
And on the record they throw you over  
Ya son las doce, apenas empieza el jangueo  
It's already twelve o'clock, the jangueo is just beginning  
Para bailar y rubearle nosotros' al festejo  
To dance and rubarle we 'to the celebration  
There's nothing you can tell me, quiero beber ron  
There's nothing you can tell me, quiero beber ron  
The night never ends si seguimos hasta que salga el sol  
The night never ends if we continue until the sun comes up  
Yea, Fast Life Entertainment  
Yea, Fast Life Entertainment  
Ba-ram, ba-ram, bam-ma-ram  
Ba-ram, ba-ram, bam-ma-ram